

No. 2465

**GREECE
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Protocol for the liquidation of commercial transactions
effected by "general clearing". Signed at Prague,
on 30 July 1947**

Official text: French.

Registered by Greece on 28 January 1954.

**GRÈCE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Protocole afférent à la liquidation des échanges opérés
sous le titre «compensation globale». Signé à Prague,
le 30 juillet 1947**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 28 janvier 1954.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2465. PROTOCOL¹ BETWEEN GREECE AND CZECHOSLOVAKIA FOR THE LIQUIDATION OF COMMERCIAL TRANSACTIONS EFFECTED BY "GENERAL CLEARING". SIGNED AT PRAGUE ON 30 JULY 1947

With the signature this day of the Trade Agreement² and Payments Agreement³ between the Kingdom of Greece and the Republic of Czechoslovakia, the two Contracting Parties have considered the question of the "general clearing arrangement" whereby trade between the two Parties has hitherto been conducted, and have agreed as follows regarding the liquidation thereof.

I. The value of Greek products other than tobacco exported or to be exported to Czechoslovakia in application of the clearing arrangement is approximately 54 million Czechoslovak crowns.

II. To this sum will be added the value of some 500,000 kg of tobacco of the Greek state monopoly, i.e. approximately 46,750,000 Czechoslovak crowns.

III. To offset the value of the above-mentioned Greek exports, totalling about 100,750,000 Czechoslovak crowns, the Government of the Czechoslovak Republic will authorize the export to Greece of the following products up to the values or quantities mentioned opposite each item. The price of the quantity of sugar mentioned in the list is fixed at £70 sterling per ton C. & F. Greek port :

1. Sugar	707 tons
2. Timber : constructional	25,000,000 crowns
for boxes and posts	9,000,000 crowns
spigots	410,000 crowns
3. Machinery, agricultural, forestry and hydraulic	5,000,000 crowns
4. Agricultural machinery	3,000,000 crowns
5. Machine tools	5,200,000 crowns
6. Electric motors	1,000,000 crowns
7. Pens	300,000 crowns
8. Wires and cables	2,000,000 crowns
9. Hardware and domestic articles	13,000,000 crowns
10. Thermometers	800,000 crowns
11. Pencils	1,000,000 crowns

¹ Came into force on 30 July 1947, by signature.

² See p. 117 of this volume.

³ See p. 135 of this volume.

12. Paper, all kinds	2,000,000 crowns
13. Chemical and pharmaceutical products	3,000,000 crowns
14. Handkerchiefs	400,000 crowns
15. Surgical instruments and apparatus	500,000 crowns
16. Electrical equipment	3,000,000 crowns
17. Glassware and porcelain	13,000,000 crowns
18. Diesel motors	500,000 crowns
19. Fabrics, all kinds	2,500,000 crowns
20. Armour plate	500,000 crowns

The two Governments will take the necessary steps to ensure that these transactions are liquidated as soon as possible.

DONE at Prague, 30 July 1947.

For the Greek
Government :
(Signed) G. PAPADAKIS

For the Czechoslovak
Government :
(Signed) Dr. Rudolf BYSTRICKY

For the Ministry
of Foreign Trade :
(Signed) Dr. W. GLAVACEK